

Cauza C-97/06

Navicon SA împotriva Administración del Estado

(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare
formulată de Tribunal Superior de Justicia de Madrid)

„A șasea directivă TVA — Scutiri — Articolul 15 punctul 5 —
Noțiunea «navlosire de nave maritime» — Compatibilitatea unei
legi naționale care nu permite decât scutirea navlosirii totale”

Concluziile avocatului general J. Mazák prezentate la 29 martie 2007 I - 8758
Hotărârea Curții (Camera a patra) din 18 octombrie 2007 I - 8767

Sumarul hotărârii

- 1. Dispoziții fiscale — Armonizarea legislațiilor — Impozite pe cifra de afaceri — Sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată — Scutiri prevăzute de A șasea directivă (Directiva 77/388 a Consiliului, art. 15 pct. 5)*

2. *Dispoziții fiscale — Armonizarea legislațiilor — Impozite pe cifra de afaceri — Sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată — Scutiri prevăzute de A șasea directivă (Directiva 77/388 a Consiliului, art. 15 pct. 5 și 13)*

1. Articolul 15 punctul 5 din A șasea directivă 77/388 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri, astfel cum a fost modificată prin Directiva 92/111, care prevede scutirea navlosirii navelor utilizate pentru navigație în largul mării, trebuie interpretat în sensul că are în vedere atât navlosirea totală, cât și navlosirea parțială a acestor nave. Așadar, această dispoziție se opune unei legislații naționale care nu acordă beneficiul scutirii de TVA decât în cazul unei navlosiri totale a respectivelor nave.

respectivă în scopul garantării impozitării operațiunii în cauză exclusiv la locul unde bunurile respective vor fi consumate.

O reglementare națională care limitează scutirea de taxa pe valoarea adăugată la navlosirea totală condiționează beneficierea de aceasta de dimensiunea navei utilizate pentru operațiunea de navlosire, același volum de încărcătură putând fi impozitat sau scutit, după cum aceasta din urmă acoperă totalitatea sau doar o parte din suprafața de încărcare a acestei nave. Or, se impune constatarea că o astfel de împrejurare lipsește de efectul său util scutirea navlosirii prevăzute de articolul 15 punctul 5 din A șasea directivă.

Într-adevăr, în cadrul comerțului internațional, scutirea de taxa pe valoarea adăugată a operațiunilor de export în afara Comunității, a operațiunilor similare și a transportului internațional prevăzută la articolul 15 din A șasea directivă vizează respectarea principiului impozitării bunurilor sau serviciilor în cauză la locul de destinație al acestora. Astfel, orice operațiune de export, precum și orice operațiune asimilată exportului trebuie scutite de taxa

În aceste condiții, deși este adevărat că termenii utilizați pentru a desemna scutirea prevăzută de articolul 15 punctul 5 din A șasea directivă trebuie interpretați în mod strict, reținerea unei interpretări deosebit de limitate a

noțiunii de navlosire ar conduce la încălcarea atât a cuprinsului, cât și a obiectivului acestei dispoziții.

(a se vedea punctele 29 și 31-33 și dispozitiv 1)

2. Contractul de navlosire, în sensul articolului 15 punctul 5 din A șasea directivă 77/388 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri, astfel cum a fost modificată prin Directiva 92/111, se deosebește de contractul de transport de bunuri prin faptul că presupune din partea unei persoane, navlosantul, punerea la dispoziția altei persoane, navlositorul, a unei nave sau a unei părți din aceasta, în timp ce, în cazul unui contract de transport de bunuri, în sensul articolului 15 punctul 13 din A șasea directivă, angajamentul căraușului față de clientul său privește

doar deplasarea respectivelor bunuri. Revine instanței naționale să ia în considerare circumstanțele pertinente în care s-a desfășurat o operațiune de navlosire, pentru a cerceta elementele caracteristice ale acesteia în scopul de a fi în măsură să aprecieze dacă această operațiune trebuie calificată drept navlosire sau prestare de servicii de transport de bunuri. Respectiva instanță va trebui să țină cont în special de clauzele contractului încheiat între părți, precum și de natura specifică și de conținutul specific ale serviciului prestat, pentru a stabili dacă acest contract reunește condițiile unui contract de navlosire în sensul articolului 15 punctul 5 din A șasea directivă. O astfel de analiză a naturii juridice a contractului în cauză se dovedește a fi necesară în scopul asigurării aplicării corecte și directe a scutiilor prevăzute de A șasea directivă și al prevenirii oricăror posibile cazuri de evaziune, fraudă sau abuz în cadrul punerii în aplicare a acestei directive.

(a se vedea punctele 37-40 și dispozitiv 2)